

Übersetzung als LP-Thema?

Beitrag von „carla-emilia“ vom 5. April 2004 10:39

Hallo,

ich bin gerade dabei, meine Lehrprobe in Englisch zu planen. Ein Thema, das mir ganz gut gefallen würde ist Translation. Das einzige Problem, das ich sehe, ist, dass bei diesem Thema große Teile der Stunde zwangsläufig in Deutsch ablaufen müssten, da das Buch eine Übersetzung vom Englischen ins Deutsche vorschlägt.

Andererseits finde ich, dass gerade in der 10. Klasse so kurz vor der Entlassung dieses Thema sehr wichtig ist, da die Schüler ja eher mit einem zu übersetzenen englischen Originaltext konfrontiert sein werden als mit bspw. einem zu interpretierenden Text.

Was denkt Ihr? Wäre das ein akzeptables Thema bei einer FL, der Einsprachigkeit extrem wichtig ist? Oder sollte ich lieber etwas anderes machen und das Thema Übersetzung für später aufheben?

Liebe Grüße und wunderschöne Ferien!

Carla-Emilia